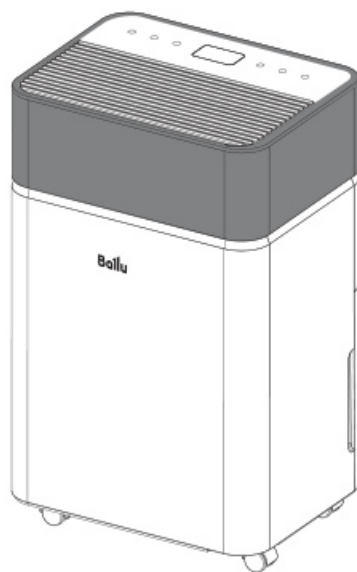




Руководство ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Осушитель воздуха



BD-16L CB
BD-20L CB

Перед началом эксплуатации прибора
внимательно изучите данное руководство
и храните его в доступном месте.

СОДЕРЖАНИЕ

- 2 Используемые обозначения
- 3 Правила безопасности
- 4 Назначение
- 4 Условия эксплуатации осушителей
- 5 Технические характеристики
- 5 Устройство осушителя
- 6 Сенсорная панель управления
- 6 Управление прибором
- 8 Уход и обслуживание
- 9 Транспортировка и хранение
- 9 Комплектация
- 9 Срок эксплуатации

- 9 Утилизация
- 10 Поиск и устранение неисправностей
- 10 Дата изготовления
- 10 Сертификация продукции

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к травме или серьезному повреждению оборудования.



ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.



ПРИМЕЧАНИЕ

Информация, содержащая замечания, пояснения или уточнения, относящаяся к текущему разделу руководства по эксплуатации.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

1. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом во избежание серьезных травм.
2. После установки осушителя электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
3. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
4. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
5. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

**Данное устройство
заполнено хладагентом R290.**

- Техническое обслуживание (исключая чистку пылевых фильтров) и ремонт осушителя, работающего на хладагенте R290 должно осуществляться в специализированных сервисных центрах после проверки на безопасность устройства, чтобы минимизировать риск возникновения опасных инцидентов.
- Прибор должен быть установлен и эксплуатироваться в помещениях площадью не менее 4 м².
- Экологически безопасный хладагент R290. Относится к группе ГФУ (HFC). Потенциал разрушения озона ODP = 0, потенциал глобального потепления GWP = 3. Нетоксичен.

**ОСТОРОЖНО!**

Во избежание повреждений прибора и аннулирования Вашей гарантии перед началом работы после транспортировки поставьте осушитель в вертикальное положение (как изображено на обложке) минимум на 2 часа до эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ!**

- Прибор должен подключаться к отдельному источнику электропитания 220 – 240 В ~ 50 Гц. Подключать к этому источнику другие приборы не допускается.
- Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите прибор и извлеките вилку из розетки.
- Во избежание утечек воды, сильного шума и т.п. установите прибор на ровной поверхности.
- Перед воздухозаборным и воздуховыпускным отверстиями прибора оставьте свободное пространство шириной не менее 20 см.
- Для обеспечения высокой эффективности осушения закрывайте окна и двери обслуживаемого помещения. Окна и двери следует открывать только для проветривания помещения.
- При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность. Не ударяйте и не наклоняйте его, не допускайте его падения.
- Во избежание поражения электрическим током замену поврежденного кабеля

электропитания должны проводить только квалифицированные специалисты сервисного центра.

- Используйте прибор только внутри помещения.
- Используйте прибор при температуре не ниже 5 градусов Цельсия.
- Используйте прибор в помещениях с повышенной влажностью, таких как прачечные, ванные комнаты, зона посудомоечного отдела на кухне и другие помещения с повышенной влажностью.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.



ОСТОРОЖНО!

- Не подключайте и не отключайте осушитель от электрической сети, вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки осушителя. Это опасно, т. к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не позволяйте детям играть с осушителем.

НАЗНАЧЕНИЕ

Прибор предназначен для осушения воздуха в бытовых помещениях.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ ОСУШИТЕЛЕЙ

Режим работы	Осушение
Воздух в помещении	От +5 до +35 °C

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры	BD-16L CB	BD-20L CB
Электропитание, В-Гц	220-240V 50Hz	220-240V 50Hz
Номинальный ток, А	1,3	1,4
Хладагент, г	R290/50	R290/54
Номинальная мощность, Вт	300	330
Производительность по осушению, л/сут*	16	20
Уровень шума, ДБа	41	41
Объем бака для сбора конденсата, л	4	4
Расход воздуха, м³/ч*	120	120
Степень защиты	IPX0	IPX0
Класс электрозащиты	I	I
Габариты (Ш×В×Г), мм	305×494×235	305×494×235
Габариты в упаковке (Ш×В×Г), мм	347×535×277	347×535×277
Вес нетто/брутто, кг	12,5/13,5	13/14
Вес нетто/брутто, кг	17,5/18	17,5/18

УСТРОЙСТВО ОСУШИТЕЛЯ

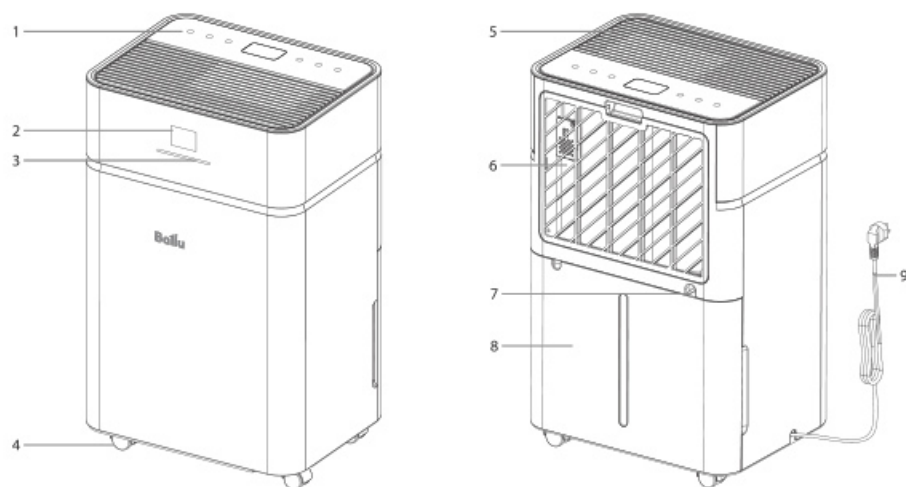


Рис. 1.

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Панель управления. | 6. Воздухозаборная решетка. |
| 2. Скрытый LED-дисплей. | 7. Отверстие для непрерывного отвода конденсата. |
| 3. LED-индикатор влажности* | 8. Бак для сбора конденсата. |
| 4. Шасси. | 9. Кабель питания. |
| 5. Воздуховыпускная решетка. | |

* Производительность (л/сутки) и рекомендуемая площадь помещения (м²) при температуре воздуха 30 °С и относительной влажности 80%.

СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

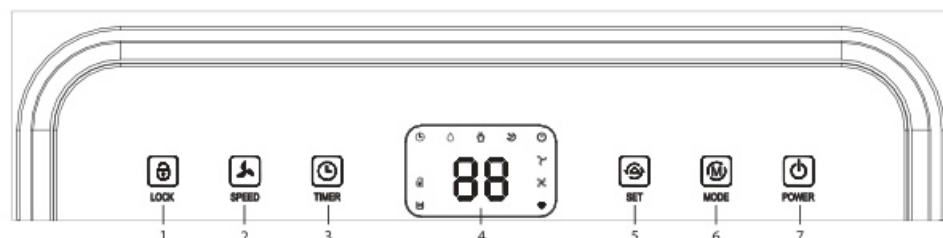


Рис. 2.

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Блокировка. | 5. Настройка уровня влажности. |
| 2. Выбор скорости вентилятора. | 6. Выбор режима работы. |
| 3. Настройка таймера. | 7. Включение/выключение. |
| 4. LED-дисплей. | |

УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ

Включение и отключение прибора

Нажмите кнопку «7», чтобы включить аппарат, загорится индикатор работы, скорость вентилятора по умолчанию будет высокой, а влажность по умолчанию - 50%. Для выключения нажмите кнопку питания, индикатор работы погаснет, и компрессор немедленно остановится, вентилятор прекратит работу через 30 секунд.

Настройка уровня влажности

Нажмите кнопку «5», чтобы установить уровень влажности (в диапазоне 30-80%). Для регулировки влажности нажмите кнопку несколько раз, пока на дисплее не появится нужное значение от 30% до 80%. Каждое нажатие увеличивает значение на 5%. После установки влажности на дисплее снова отобразится относительная влажность окружающей среды.

Таймер

Нажмите кнопку «3», чтобы установить время таймера (1-24 часа).

Каждое нажатие увеличивает время таймера на 1 час. Зажмите кнопку TIMER для выбора времени в ускоренном режиме. После установки таймера загорится соответствующий индикатор. На несколько секунд на дисплее отобразится время, затем отобразится текущая температура.

Выбор режима работы

Для выбора нужного режима работы нажмите кнопку «6». При кратком нажатии активируется режим Непрерывной сушки или Авто режим (для переключения между режимами нажмите кнопку повторно). При длительном нажатии активируется Ночной режим. Далее подробно описан каждый режим работы.

- Авто режим

В Авто режиме прибор работает автоматически.

Когда влажность в помещении становится ниже установленной влажности на 3%, компрессор и вентилятор прекращают работу (компрессор - сразу, а вентилятор - через 30 секунд).

Скорость вращения вентилятора и уровень влажности регулируются.

- Непрерывная сушка

В режиме Непрерывной сушки уровень относительной влажности в помещении не влияет на работу прибора.

Скорость вращения вентилятора регулируется, значение влажности не подлежит изменению.

- Ночной режим

В Ночном режиме, если в течение 10 секунд не выполняется никаких действий, индикатор включения и индикатор Ночного режима постепенно темнеют, а другие индикаторы и LED-дисплей мгновенно гаснут. При нажатии любой кнопки дисплей активируется. В Ночном режиме прибор работает автоматически. Когда влажность в помещении становится ниже установленной влажности на 3%, компрессор и вентилятор прекращают работу (компрессор – сразу, а вентилятор – через 30 секунд).

Уровень влажности в ночном режиме регулируется, скорость вращения вентилятора не регулируется.



ПРИМЕЧАНИЕ

В Ночном режиме дисплей не отображает коды ошибок. Когда бак для конденсата заполнен, прибор не издает сигнал, но индикатор заполнения бака горит, напоминая о том, что нужно слить воду.

Настройка скорости вентилятора

Нажмите кнопку «2» для настройки скорости вентилятора. Соответствующий индикатор загорится: High (Высокая), Low (Низкая).

Блокировка

Нажмите и удерживайте кнопку «1» для блокировки панели управления. Зажмите кнопку повторно для разблокировки.

Индикатор заполнения бака

Когда бак для конденсата заполнен в течение 5 секунд, компрессор и вентилятор останавливаются. Включается звуковой сигнал (5 раз), на дисплее отображается код «FL», загорается индикатор . Чтобы индикатор погас, слейте воду из бака и установите его обратно в прибор.

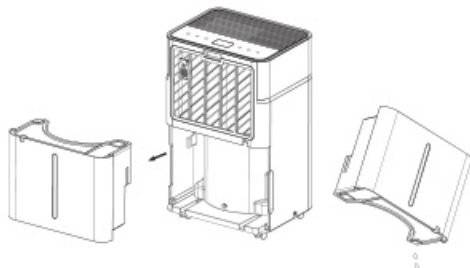


Рис. 3.

Дренаж. Есть два способа удаления скопившейся воды, производимой агрегатом.

А. Слив вручную (Рис. 3). Оporожните резервуар для воды вручную.

В. Непрерывный слив (Рис. 4). Для слива конденсата подсоедините дренажный шланг к отверстию в верхней части бака и организуйте отвод воды в специальную емкость либо в канализационное отверстие.

Откройте отверстие для непрерывного отвода конденсата, повернув заглушку против часовой стрелки. Вставьте дренажный шланг.

Шланг должен быть проложен ровно, без изгибов.

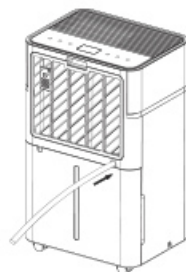


Рис. 4.

Обеспечьте сток конденсата в специальную емкость, либо в канализационное отверстие.

Функция непрерывного отвода конденсата активизируется только в случае, если заглушка отверстия открыта. Если она закрыта, конденсат собирается в бак.



ВНИМАНИЕ!

Когда бак заполнен или отделен от прибора, компрессор выключается, однако вентилятор продолжает работать еще некоторое время. Это нормально. В это время прибор не осушает. Для продолжения функции осушения необходимо вылить накопившийся конденсат и бака и установить его на место.

Чистка фильтра (Рис. 5). Достаньте фильтр, промойте его в мыльной воде, прополощите в чистой воде, высушите и вставьте на место. В среднем, необходимо проводить чистку фильтров не реже чем раз в две недели при постоянном использовании. Иначе производительность прибора может снизиться.

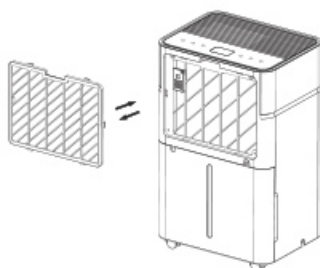


Рис. 5.



ВНИМАНИЕ!

Не используйте прибор без фильтра.

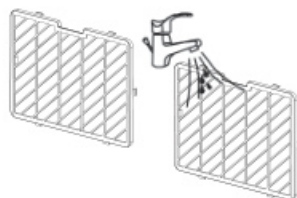


Рис. 6.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

На воздухозаборной и воздуховыпускных решетках может скапливаться пыль, поэтому регулярно проводите чистку прибора.

- Для чистки используйте мягкую хлопчатобумажную ткань, смоченную в теплом мыльном растворе.
- Во избежание повреждения прибора и поражения электрическим током не лейте на него воду.

Автоматическая защита компрессора.

Компрессор включается с задержкой 3 минуты после отключения (функция защиты от частых пусков). То есть, если включить прибор сразу же после отключения, то компрессор начнет работать только через 3 минуты.

Защита от замораживания.

Когда испаритель покрывается инеем, контроллер автоматически включает режим оттаивания.

Монтаж.

Во избежание протечек воды, сильного шума и т. п. установите прибор на ровной поверхности.

Перед воздухозаборным и воздуховыпускным отверстиями прибора оставьте свободное пространство шириной не менее 20 см.

Перемещение прибора.

1. Перед перемещением прибора отключите его, извлеките вилку из розетки и слейте воду из бака.
2. Для удобства перемещения прибор установлен на шасси. Поднимать прибор должны

- два человека. При подъеме прибор следует удерживать за основание.
3. Перед включением прибора убедитесь, что бак установлен правильно.

Перед длительным перерывом в работе.

1. Очистите и высушите бак.
2. Очистите нейлоновый фильтр, воздухозаборную и воздуховыпускную решетки.
3. Закройте чем-либо прибор, защитив его от попадания пыли. Храните прибор в сухом и прохладном месте.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от +4 до +40 °С и относительной влажности до 85% при температуре 25 °С. Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Освнитель воздуха – 1 шт.

СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

УТИЛИЗАЦИЯ

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Способ устранения
Прибор не работает	Отключено электропитание	Включите электропитание
	Вилка не подключена к розетке	Вставьте вилку в розетку
	Бак неправильно установлен или заполнен водой	Слейте воду и правильно установите бак
	Сработала защита от замораживания	По окончании цикла оттаивания авто-матически включится режим осушения
Недостаточная производительность	Засорен нейлоновый фильтр	Промойте нейлоновый фильтр
	В помещении открыты окна и двери	Закройте окна и двери
	Наличие посторонних предметов возле воздуховыпускного или воздухозаборных отверстий	Уберите посторонние предметы от воздуховыпускного или воздухозаборных отверстий
Сильный шум	Прибор неустойчиво установлен	Правильно установите прибор

Коды ошибок

Код ошибки	Расшифровка	Способ устранения
FL	Бак для сбора конденсата полон	Слейте накопившуюся воду из бака для сбора конденсата
E1/E2	Датчик влажности неисправен	Обратитесь в ближайший сервисный центр



ВНИМАНИЕ!

Если устранить неисправность не удалось, обратитесь в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXX
a

a – месяц и год производства.

СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Товар сертифицирован на территории ЕАЭС.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Изготовитель: «Жежианг Оулун Электрик Ко., Лтд.», Билдинг 1-8, №22 Хенки Стреет, Танги Таун, Линпинг Дистрикт, Хангжоу Сити, Жежианг Провинс, Китай.

Manufacturer: "Zhejiang Oulun Electric Co., Ltd.", Building 1-8, No. 22 Hengyi Street, Tangqi Town, Linping District, Hangzhou City, Zhejiang Province, China.

В тексте и цифровых обозначениях могут быть допущены ошибки и опечатки.
Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию

Сделано в Китае.



Особенности эксплуатации увлажнителей воздуха, воздухоочистителей и осушителей.

1. В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха рекомендуем использовать оригинальный (фирменный) фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может не прогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удалиться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щетки). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует своевременной периодической замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте неисправности увлажнителей воздуха и возникший в связи с такими неисправностями какой-либо ущерб у Покупателя и третьих лиц Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель ответственности не несут, и настоящая гарантия на такие неисправности увлажнителей воздуха не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные (фирменные) аксессуары изготовителя.
2. Перед началом эксплуатации воздухоочистителя извлеките фильтры из упаковки. Для нормального распределения очищенного воздуха по объёму помещения не устанавливайте воздухоочиститель в воздушном потоке (на сквозняке, перед вентилятором и т. д.). Повреждение фильтра может привести к снижению эффективности очистки воздуха. Скопившуюся на фильтре пыль можно аккуратно удалить с помощью пылесоса. Мыть фильтр воздухоочистителя водой не допускается.
3. При эксплуатации осушителя во избежание утечек воды и сильного шума устанавливайте прибор на ровной поверхности. Для обеспечения эффективного осушения закрывайте

Ba1lu

code-128